

IT

ES

PT

Xnèxx

Y.TRAVL

At NEXX, we do not just engineer helmets, we tech emotions.

We believe in the heat of passion - parts of life getting new blood.

HELMETS FOR LIFE is our motto, beyond the protection, past excellence, that any motorcyclist regardless of age or style lives the moment they wear NEXX.

CONTENUTO

CONTENIDO

CONTEÚDO

- | | | | |
|-----------|---|-----------|---|
| 04 | MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES | 17 | COME METTERE IL SUPPORTO LATERALE DELLA CAMERA
CÓMO PONER CÁMARA SOPORTE LATERAL
COMO COLOCAR O SUPORTE DE CÁMARA LATERAL |
| 05 | DESCRIZIONE DEI COMPONENTI
DESCRIPCIÓN DE PIEZAS
DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES | 18 | ERGO PADDING ** |
| 06 | VENTILAZIONE
VENTILACIONES
VENTILAÇÕES | 19 | SPECIFICHE DI RIVESTIMENTO
ESPECIFICACIONES DEL FORRO (INTERIOR)
ESPECIFICAÇÕES DO FORRO |
| 07 | COME RIMUOVERE IL FRONTINO
CÓMO QUITAR LA PALA
COMO REMOVER A PALA | 20 | PARTI DEL RIVESTIMENTO RIMOVIBILI
PARTES DEL FORRO EXTRAIBLES
PARTES DO FORRO AMOVÍVEIS |
| 08 | COME CAMBIARE IL CASCO PER LA MODALITÀ "STREET"
CÓMO CAMBIAR EL CASCO PARA MODO "STREET"
COMO ALTERAR O CAPACETE PARA MODO "STREET" | 21 | RIMOZIONE DEL INTERNI
CÓMO RETIRAR EL FORRO
COMO RETIRAR O FORRO |
| 09 | COME POSIZIONARE IL FRONTINO
CÓMO COLOCARLA LA PALA
COMO COLOCAR A PALA | 22 | COME METTERE IL INTERNI
CÓMO COLOCAR EL FORRO
COMO COLOCAR O FORRO |
| 10 | COME PULIRE LA VISIERA
CÓMO LIMPIAR LA PANTALLA
COMO LIMPAR A VISEIRA | 23 | PARANASO
DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
NARIGUEIR |
| 11 | RIMOZIONE DELLA VISIERA
CÓMO QUITAR LA PANTALLA
COMO REMOVER A VISEIRA | 24 | DEFLETTORE DEL MENTO
DEFLECTOR DE BARBILLA
DEFLECTOR DE QUEIXO |
| 12 | COME METTERE LA VISIERA
CÓMO COLOCAR LA PANTALLA
COMO COLOCAR A VISEIRA | 25 | SISTEMA DE EMERGENCIA
SISTEMA DI EMERGENZA
SISTEMA DE EMERGÊNCIA |
| 13 | PINLOCK * | 26 | ACCESSORI
ACCESORIOS
ACESSÓRIOS |
| 14 | COME USARE IL VISIERINO PARASOLE
USO LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO USAR OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES | 27 | TABELLA TAGLIE
CUADRO DE TALLAS
TABELA DE MEDIDAS |
| 15 | COME RIMUOVERE IL VISIERINO PARASOLE
CÓMO QUITAR LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO REMOVER OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES | 29 | X-COM3 ** |
| 16 | COME METTERE IL VISIERINO PARASOLE
CÓMO COLOCAR LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO COLOCAR OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES | 32 | MANUTENZIONE E CURA
CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER
CUIDADOS A TER |

** Not Included

IT

Per favore, leggi attentamente questo manuale prima di usare il casco e conservalo in un luogo sicuro. Per un uso corretto in sicurezza, si prega di osservare le seguenti istruzioni. La funzione principale del casco è di proteggere la testa in caso di impatto. Questo casco è progettato per assorbire parzialmente l'energia di un impatto distruggendo parzialmente alcuni componenti del casco. Qualsiasi casco che sia stato pesantemente colpito da un incidente o che abbia ricevuto uno shock equivalente deve essere sostituito anche se il danno non è evidente. Pour préserver la pleine efficacité de ce casque, aucune modification ne doit être apportée à sa structure ou à ses composants, sans l'approbation de l'autorité d'homologation compétente, susceptible de diminuer la sécurité de l'utilisateur. Seuls les accessoires homologués préservent la sécurité du casque.

Aucun composant ou dispositif ne peut être monté ou incorporé dans le casque de protection, à moins que ce composant ou dispositif ne soit conçu de sorte à ne pas causer de blessures et que, lorsqu'il est monté ou incorporé dans le casque de protection, ce dernier demeure conforme aux exigences d'homologation.

Aucun accessoire ne peut être monté sur le casque si certains des symboles, autres que les symboles de fixation, indiqués dans l'homologation de l'accessoire ne sont pas indiqués sur l'étiquette d'homologation du casque.

ES

Lea atentamente este manual antes de usar el casco y guárdelo en un lugar seguro. Para su seguridad y un uso correcto, respete las siguientes instrucciones. La principal función del casco es proteger la cabeza en caso de impacto. Este casco está diseñado para absorber parte de la energía de un impacto por destrucción parcial de algunos componentes del casco. Cualquier casco que haya sufrido un fuerte impacto en un accidente o haya recibido un golpe equivalente, deberá sustituirse, incluso si el daño no es aparente. Para aprovechar toda la eficiencia de este casco, no deberá realizarse ninguna modificación en su estructura o en la de sus componentes que pueda afectar a la seguridad para el usuario, sin la pertinente homologación por parte de la Autoridad de Homologación de Modelos. Solo los accesorios homologados mantendrán la seguridad del casco.

No podrá instalarse ni incorporarse ningún componente o dispositivo en el casco de protección a menos que dicho elemento esté diseñado de tal manera que no cause lesiones y que, una vez colocado o incorporado, el casco siga cumpliendo con los requisitos de la homologación.

No podrá montarse en el casco ningún accesorio si algunos de los símbolos, distintos de los símbolos específicos de colocación, marcados en

PT

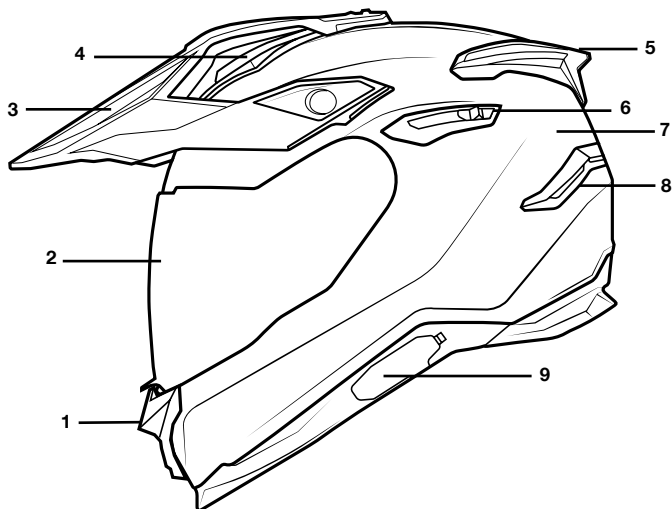
Por favor, leia este manual cuidadosamente antes de usar o seu capacete e mantenha-o em local seguro. Para uma correcta utilização e para sua segurança, tenha em atenção as seguintes instruções. A função principal do capacete é proteger a sua cabeça em caso de impacto. Este capacete foi concebido para absorver em parte a energia de um impacto por destruição parcial de alguns dos componentes do casco. Qualquer capacete que tenha sofrido um forte impacto num acidente ou recebido um choque equivalente, tem de ser substituído, mesmo que os danos não sejam aparentes.

Para manter a eficiência total deste capacete, não deve haver nenhuma alteração na estrutura do capacete ou em seus componentes, sem a aprovação da entidade homologadora, que possa diminuir a segurança do usuário. Somente acessórios homologados manterão a segurança do capacete.

Nenhum componente ou dispositivo pode ser instalado ou incorporado no capacete de proteção, a menos que seja projetado de tal forma que não cause lesões e que, quando instalado ou incorporado no capacete de proteção, o capacete ainda cumpra os requisitos da homologação.

Nenhum acessório deverá ser montado no capacete se alguns dos símbolos, além dos símbolos de ajuste de localização, marcados na homologação do acessório não estiverem marcados na etiqueta de homologação do capacete.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI
DESCRIPCIÓN DE PIEZAS
DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES



IT 1 - Ventilazione a presa d'aria dal mento
 2 - Visiera/Schermo
 3 - Frontino
 4 - Ventilazione a presa d'aria dall'alto
 5 - Spoiler

6 - Pulsante visierino parasole
 7 - Calotta
 8 - Scarico posteriore
 9 - Copertura base X.COM 3

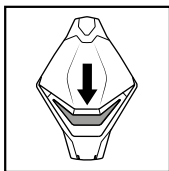
ES 1 - Entrada de aire en mentón
 2 - Pantalla
 3 - Visera
 4 - Entrada de aire en parte superior
 5 - Spoiler

6 - Botón de visera solar
 7 - Protector
 8 - Salida trasera
 9 - X.COM 3 Base Cover

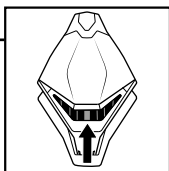
PT 1 - Ventilação do queixo
 2 - Viseira/Protector
 3 - Pala
 4 - Ventilação superior
 5 - Spoiler

6 - Botão de óculos de sol
 7 - Casco
 8 - Escape Traseiro
 9 - Tampa do X.COM 3

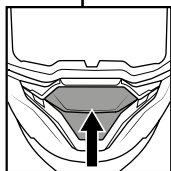
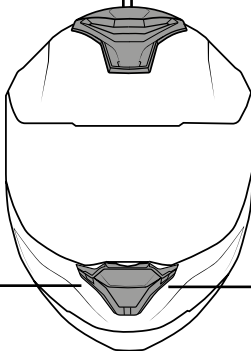
VENTILAZIONE
VENTILACIONES
VENTILAÇÕES



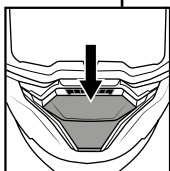
- Ventilazione a presa d'aria dall'alto
- CHIUSURA**
- Entrada de aire en parte superior
- CERRAR**
- Ventilação superior
- FECHAR**



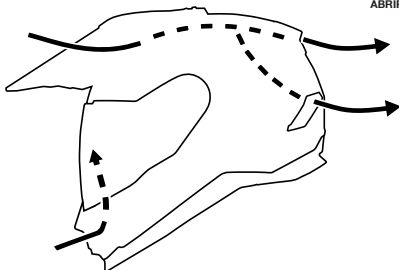
- Ventilazione a presa d'aria dall'alto
- APERTURA**
- Entrada de aire en parte superior
- ABRIR**
- Ventilação superior
- ABRIR**



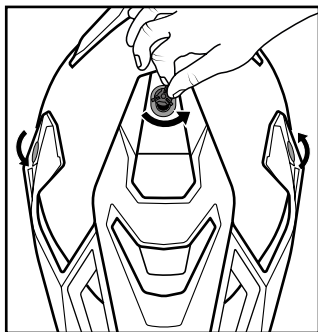
- Ventilazione a presa d'aria dal mento
- CHIUSURA**
- Entrada de aire en mentón
- CERRAR**
- Ventilação do queixo
- FECHAR**



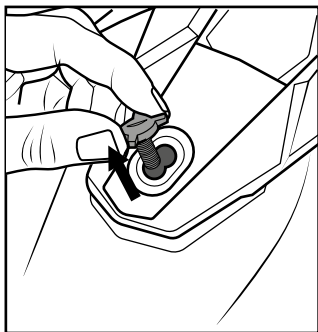
- Ventilazione a presa d'aria dal mento
- APERTURA**
- Entrada de aire en mentón
- ABRIR**
- Ventilação do queixo
- ABRIR**



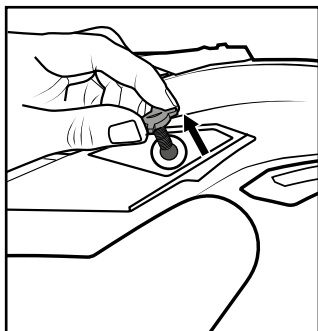
COME RIMUOVERE IL FRONTINO
CÓMO QUITAR LA VISERA
COMO REMOVER A PALA



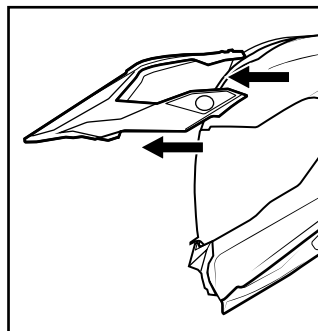
- 1** SVITARE I SUPPORTI FRONTINO (VITI)
AFLOJE LOS SOPORTES DE LA VISERA (TORNILLOS)
DESAPERTE OS PARAFUSOS DE SUPORTE DA PALA



- 2** RIMUOVERE LA VITE SUPERIORE
EXTRAIGA EL TORNILLO SUPERIOR
REMOVA O PARAFUSO SUPERIOR



- 3** RIMUOVERE LE VITI SU ENTRAMBI I LATI
EXTRAIGA LOS TORNILLOS DE AMBOS LADOS
REMOVA OS PARAFUSOS LATERAIS

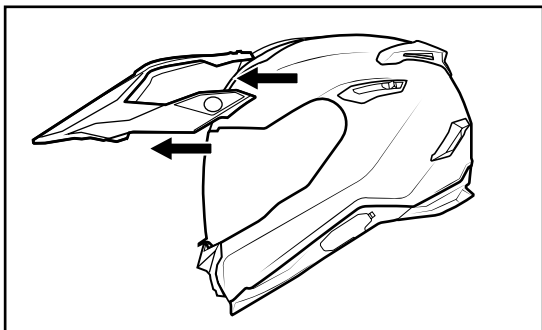


- 4** RIMUOVERE IL FRONTINO
EXTRAIGA LA VISERA
REMOVA A PALA

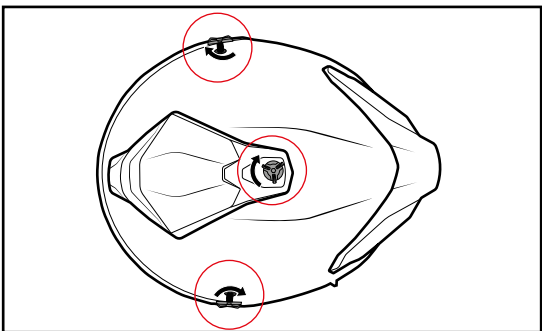
COME CAMBIARE IL CASCO PER LA MODALITÀ “STREET”

CÓMO CAMBIAR EL CASCO PARA MODO “STREET”

COMO ALTERAR O CAPACETE PARA MODO “STREET”

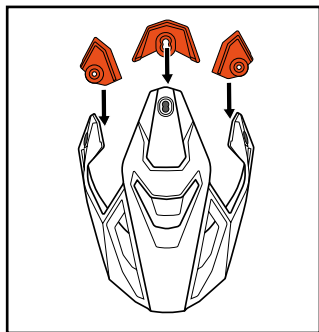


- 1** RIMUOVERE IL FRONTINO (VEDI PAG. PRECEDENTE)
EXTRAIGA LA VISERA (VÉASE LA PÁG. ANTERIOR)
REMOVA A PALA (VER PÁGI. ANTERIOR)

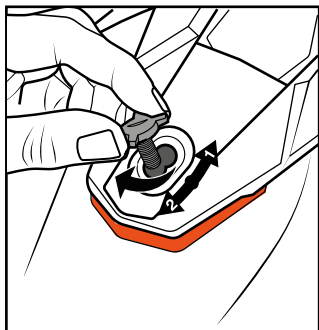


- 2** INSERIRE LE VITI NEI FORI
INSERTE LOS TORNILLOS EN LOS AGUJEROS
INSIRA OS PARAFUSOS NOS ORIFÍCIOS

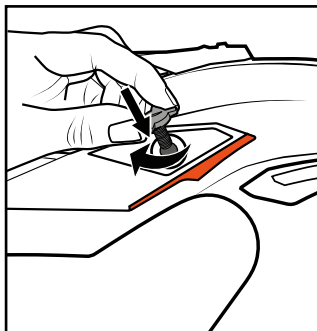
COME POSIZIONARE IL FRONTINO
CÓMO COLOCAR LA VISERA
COMO COLOCAR A PALA



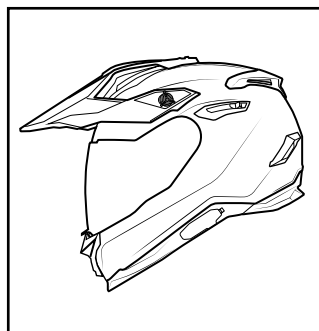
- 1** COLLOCARE LE GOMME SULLO FRONTINO
COLOQUE LAS GOMAS EN LA VISERA
COLOQUE AS BORRACHAS NA PALA



- 2** SCEGLIERE UNA DELLE 2 POSIZIONI IN ALTO E AVVITARE
ELIJA UNA DE LAS 2 POSICIONES EN LA PARTE SUPERIOR
Y APRIETE
ESCOLHA UMA DAS 2 POSIÇÕES NO TOPO DA PALA
E APARAFUSE



- 3** VITE SU ENTRAMBI I LATI
TORNILLO EN AMBOS LADOS
APARAFUSE EM AMBOS OS LADOS



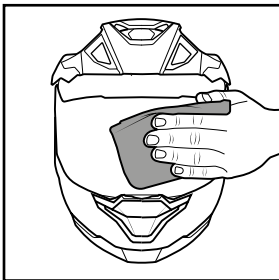
- 4** PRONTO ALL'USO
LISTO PARA USAR
PRONTO A USAR

COME PULIRE LA VISIERA
CÓMO LIMPIAR LA PANTALLA
COMO LIMPAR A VISEIRA

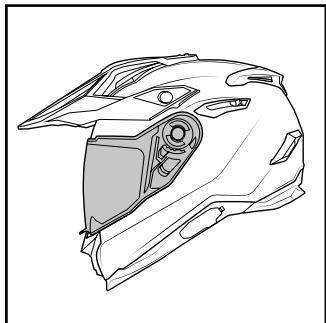
IT Per pulire la visiera senza alterarne le caratteristiche, utilizzare solo acqua E SAPONE (preferibilmente distillata) e un panno morbido. Se il casco è molto sporco (ad es. Insetti) è possibile aggiungere un po' di liquido della lavastoviglie all'acqua. Rimuovere la visiera dal casco prima di eseguire una pulizia più profonda. Non usare mai oggetti per pulire il casco che POSSANO danneggiare / graffiare la visiera. Conservare sempre il casco in un luogo asciutto e protetto dalla luce, preferibilmente nella borsa fornita da NEXX HELMETS.

ES Para limpiar la pantalla sin afectar a sus características, deberá utilizar únicamente agua con jabón (preferentemente destilada) y un paño suave. En caso de que el casco esté muy sucio (por ejemplo, con insectos), podrá añadir al agua un poco de líquido lavavajillas. Retire la visera del casco antes de realizar una limpieza más profunda. Para limpiar el casco no utilice nunca objetos que puedan dañar o rayar la visera. Guarde siempre el casco en un lugar seco y protegido de la luz, preferentemente en la bolsa suministrada por NEXX HELMETS.

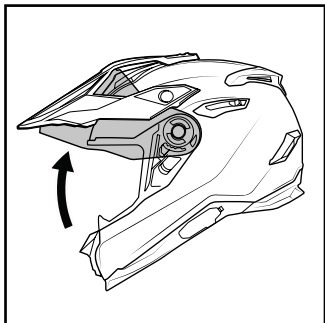
PT Para limpar a viseira sem afectar as suas características, deverá utilizar apenas água com sabão (de preferência destilada) e um pano macio. No caso de o capacete estar profundamente sujo (ex. Insetos) poderá acrescentar um pouco de líquido da loiça à água. Retire a viseira do capacete antes de efectuar uma limpeza mais profunda. Nunca utilizar objectos para limpeza do capacete que possam danificar/riscar a viseira. Guarde sempre o capacete num local seco e protegido da luz, de preferência no saco fornecido pela NEXX HELMETS.



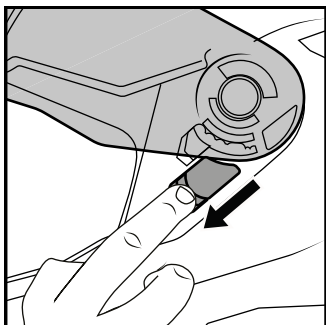
RIMOZIONE DELLA VISIERA
CÓMO QUITAR LA PANTALLA
COMO REMOVER A VISEIRA



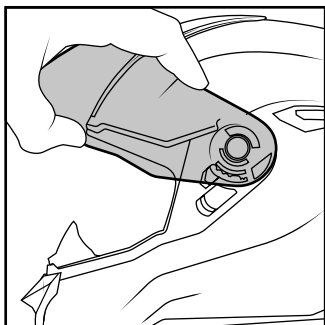
1



2 **APRIRE COMPLETAMENTE LA VISIERA**
ABRA LA PANTALLA COMPLETAMENTE
ABRA COMPLETAMENTE A VISEIRA

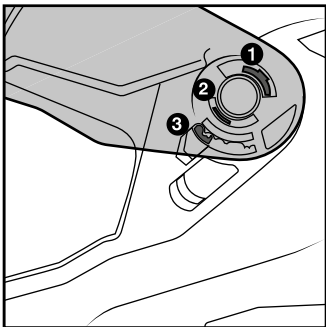
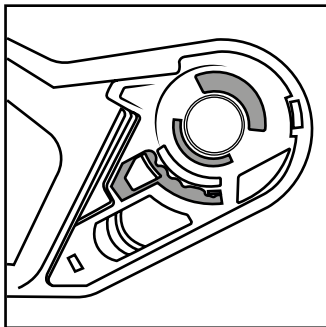


3 **PREMERE IL PULSANTE - ENTRAMBI I LATI**
PRESIONE EL BOTÓN - AMBOS LADOS
PUXE O BOTÃO EM AMBOS OS LADOS

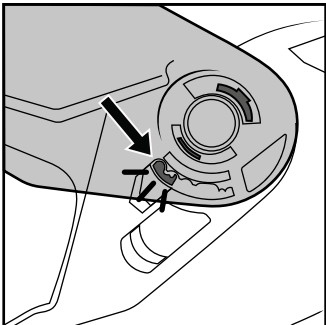


4 **TIRARE LA VISIERA - ENTRAMBI I LATI**
PRESIONE LA PANTALLA - AMBOS LADOS
PUXE A VISEIRA DE AMBOS OS LADOS

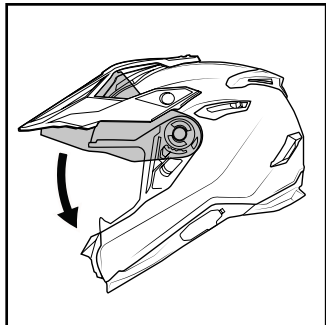
COME METTERE LA VISIERA
CÓMO COLOCAR LA PANTALLA
COMO COLOCAR A VISEIRA



- 1** ALLINEARE LA VISIERA CON IL MECCANISMO ENTRAMBI I LATI
 ALINEE LA PANTALLA CON EL MECANISMO AMBOS LADOS
 ALINHE A VISEIRA COM O MECANISMO

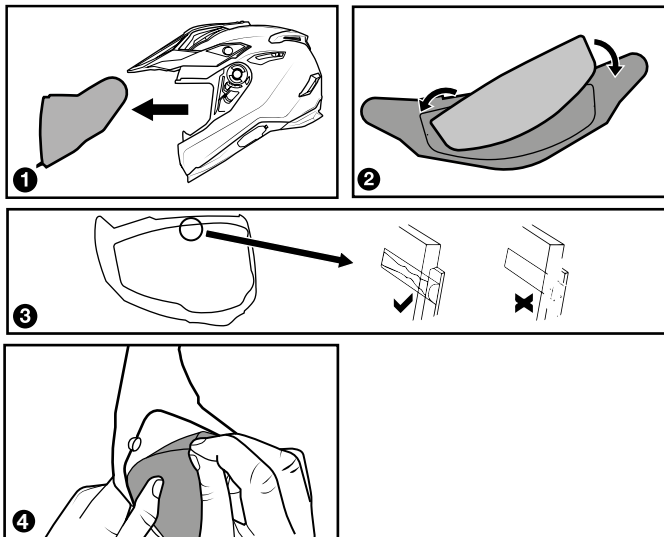


- 2** PREMERE PER BLOCCARE
 PRESIONE PARA BLOQUEAR
 PRESSÃO PARA BLOQUEAR



- 3** PRONTO ALL'USO
 LISTO PARA USAR
 PRONTO A USAR

PINLOCK



IT

1 - Rimuovere la visiera dal casco

2 - Piegate la visiera per aprire e collegare la lente Pinlock® ai perni nella stessa in modo che si adatti perfettamente alla cavità ad essa dedicata.

3 - Il sigillante silicono sulla lente Pinlock® deve essere a contatto con la visiera per evitare la condensa tra la lente Pinlock® e la visiera.

ES

1 - Retire al pantalla del casco.

2 - Doble la pantalla para abrir y fije la lente Pinlock® en los pines en ella existentes de forma que encaje perfectamente en la cavidad concebida para este fin.

3 - El sellador de silicona en la lente Pinlock® debe estar en contacto con la pantalla de forma que se evite la condensación entre la lente Pinlock® y la pantalla.

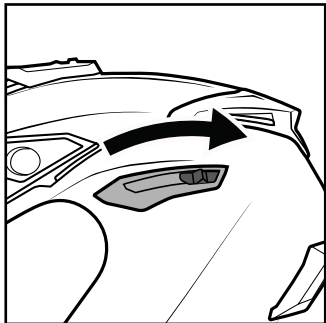
PT

1 - Retire a viseira do capacete

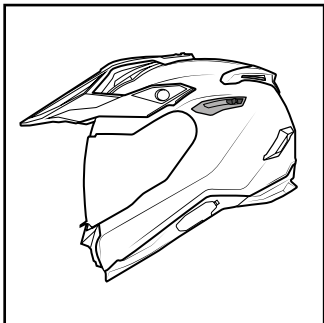
2 - Dobre a viseira para abrir e fixe a lente Pinlock® nos pinos existentes na mesma de maneira a que ele encaixe perfeitamente na cavidade dedicada ao mesmo.

3 - O selante de silicone na lente Pinlock® deve estar em contacto com a viseira de maneira a evitar a condensação entre a lente Pinlock® e a viseira.

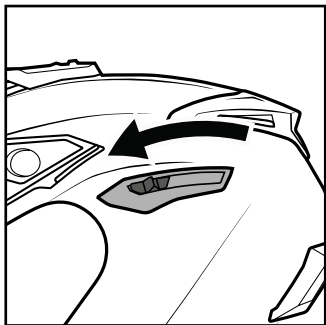
COME USARE IL VISIERINO PARASOLE
USO LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO USAR OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES



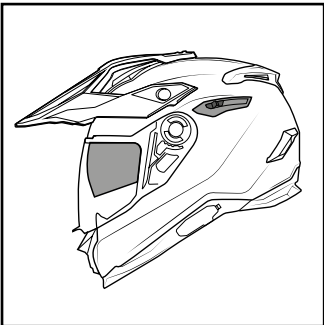
1 CHIUSURA
CERRAR
FECHAR



2 POSIZIONE COMPLETAMENTE CHIUSA
POSICIÓN COMPLETAMENTE CERRADO
POSIÇÃO FECHADA

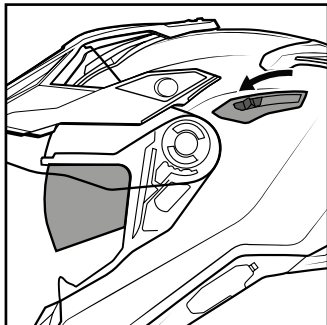


3 APERTURA
ABRIR
ABRIR

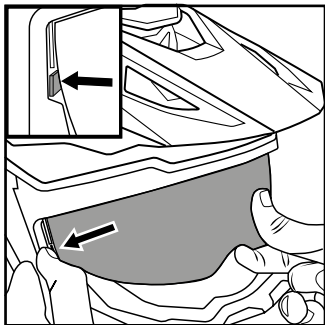


4 POSIZIONE COMPLETAMENTE APERTA
POSICIÓN COMPLETAMENTE ABIERTO
POSIÇÃO ABERTA

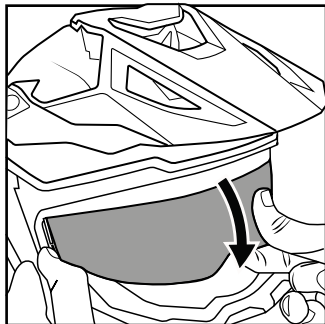
COME RIMUOVERE IL VISIERINO PARASOLE
CÓMO QUITAR LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO REMOVER OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES



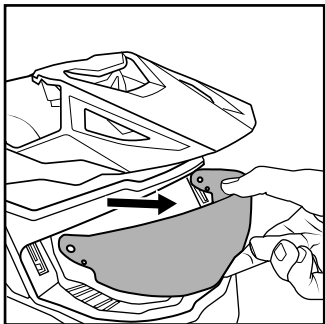
- 1** APRIRE IL VISIERINO PARASOLE
ABRA EL PARASOL
ABRA OS ÓCULOS DE SOL



- 2** PREMERE LA LEVA - ENTRAMBI I LATI
EMPUJE LA PALANCA - AMBOS LADOS
APORTE A PATILHA EM AMBOS OS LADOS

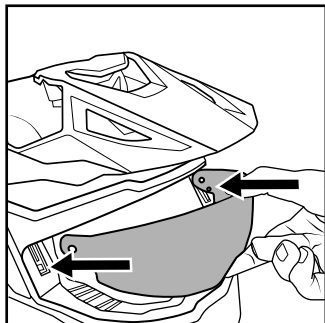


- 3** TIRARE VERSO IL BASSO
BAJAR
PUXAR

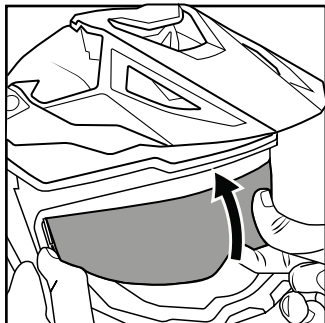


- 4** RIMUOVERE IL VISIERINO
EXTRAIGA EL VISOR
RETIRE OS ÓCULOS DE SOL

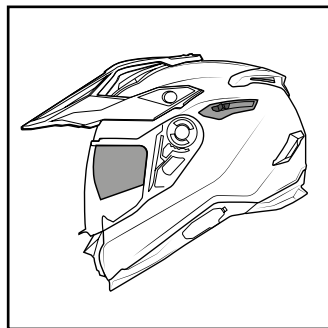
COME METTERE IL VISIERINO PARASOLE
CÓMO COLOCAR LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO COLOCAR OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES



- 1** INSERIRE ENTRAMBI I LATI
INTRODUCIR POR AMBOS LADOS
INSERIR EM AMBOS OS LADOS

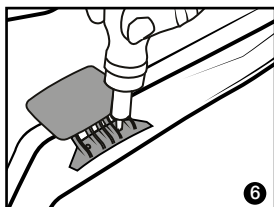
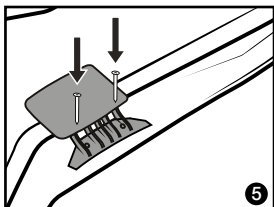
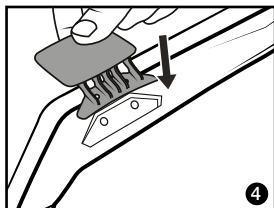
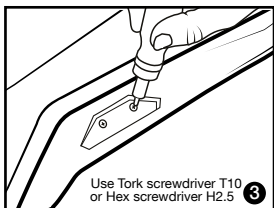
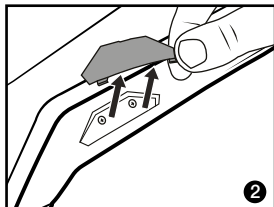
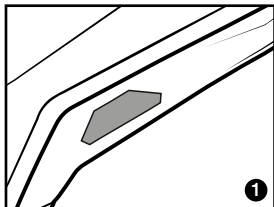
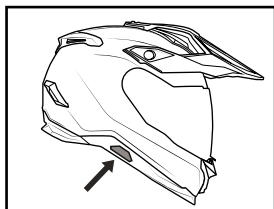
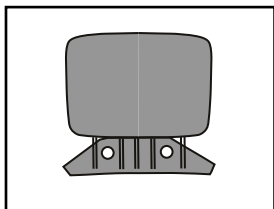


- 2** TIRARE VERSO L'ALTO
SUBIR
EMPURRAR

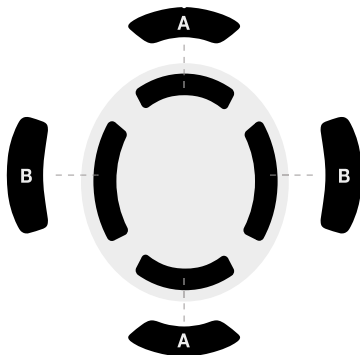


- 3** PRONTO ALL'USO
LISTO PARA USAR
PRONTO A USAR

COME METTERE IL SUPPORTO LATERALE DELLA CAMERA
CÓMO PONER CÁMARA SOPORTE LATERAL
COMO COLOCAR O SUPORTE DE CÂMARA LATERAL



ERGO PADDING *



A	B
 2mm  4mm	 2mm  4mm

IT Il sistema di regolazione della taglia del casco si ottiene con le spugne interne che permettono un maggior riempimento in base alla forma della testa;

ES Sistema de ajuste de tamaño del casco através de almohadillas interiores que permiten un mayor relleno de acuerdo con el formato de la cabeza;

PT O sistema de ajuste de tamanho do capacete através de esponjas interiores que permitem maior enchimento de acordo com o formato da cabeça.

* Non incluso / No incluido / Não incluído

SPECIFICHE DI RIVESTIMENTO
ESPECIFICACIONES DEL FORRO (INTERIOR)
ESPECIFICAÇÕES DO FORRO

IT Il rivestimento di questo casco ha le seguenti caratteristiche:

- Rimovibile (solo alcuni modelli),
- Anti-allergico
- Anti-traspirante.

Questo può essere rimosso e lavabile come mostrato nel diagramma (solo alcuni modelli).

Se per qualsiasi ragione questo rivestimento è danneggiato, può essere facilmente sostituito (solo alcuni modelli).

ES El forro de este casco presenta las siguientes características:

- Desmontable (solo algunos modelos),
- Antialérgico,
- Antitranspirante.

Puede quitarse y lavarse, conforme se muestra en el esquema (solo algunos modelos).

Si, por algún motivo, el forro está dañado, podrá reemplazarse con facilidad (solo algunos modelos).

PT O forro deste capacete apresenta as seguintes características:

- Amovível
- Anti-alérgico
- Anti-transpirante.

Este pode ser removido e lavável, conforme apresentado no esquema (apenas alguns modelos).

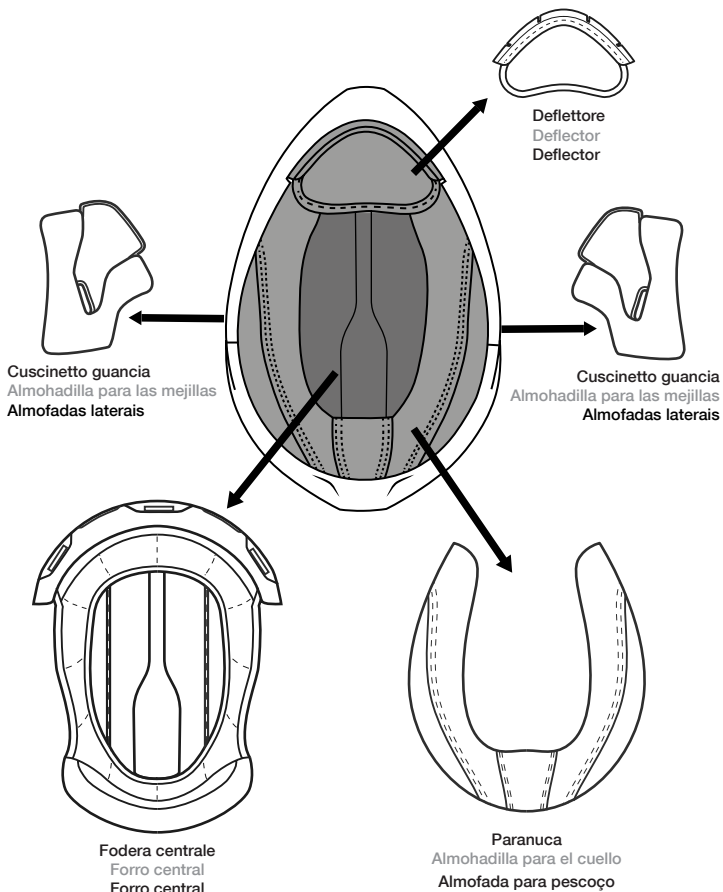
Se por algum motivo este forro se danificar poderá ser facilmente substituído (apenas alguns modelos).



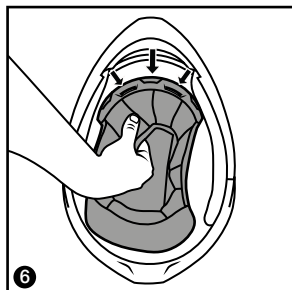
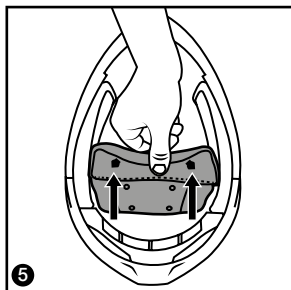
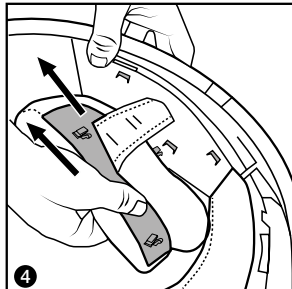
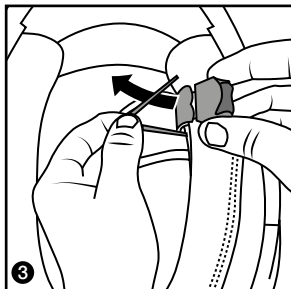
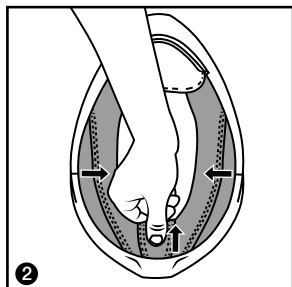
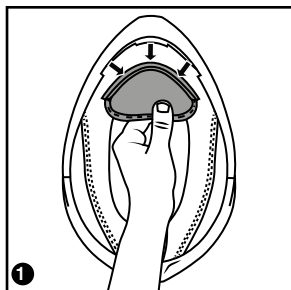
PARTI DEL RIVESTIMENTO RIMOVIBILI

PARTES DEL FORRO EXTRAÍBLES

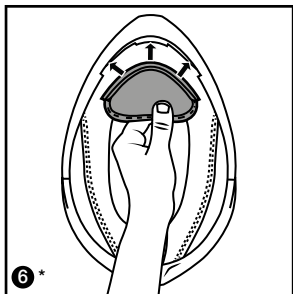
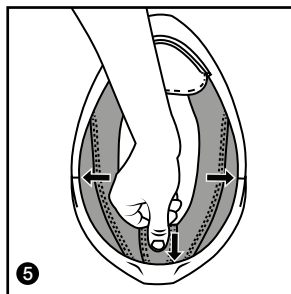
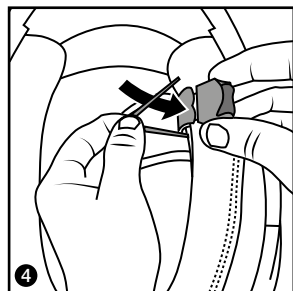
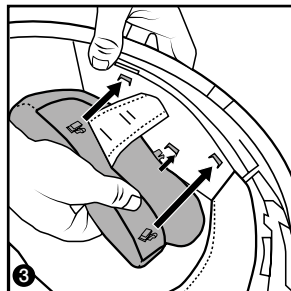
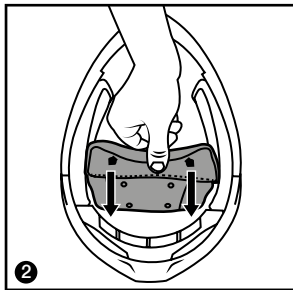
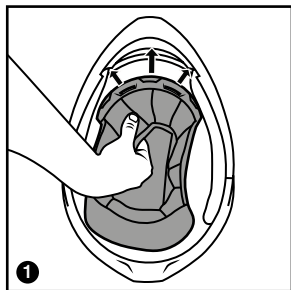
PARTES DO FORRO AMOVÍVEIS



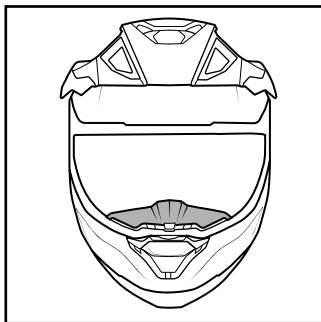
RIMOZIONE DEL INTERNI
CÓMO RETIRAR EL FORRO
COMO RETIRAR O FORRO



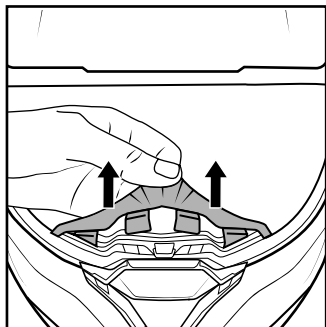
COME METTERE IL INTERNI
CÓMO COLOCAR EL FORRO
COMO COLOCAR O FORRO



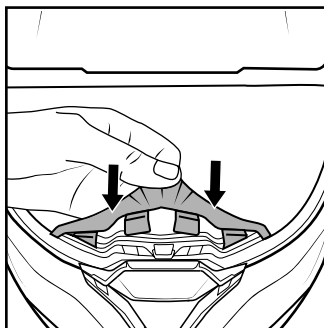
PARANASO
DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
NARIGUEIRA



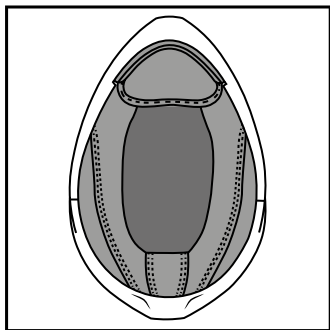
RIMUOVI
EXTRAER
REMOVER



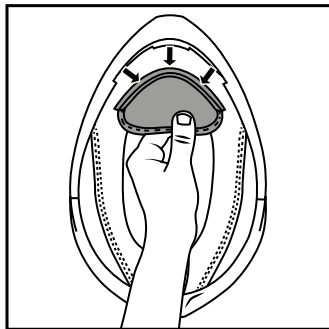
APPLICA
EXTRAER
APLICAR



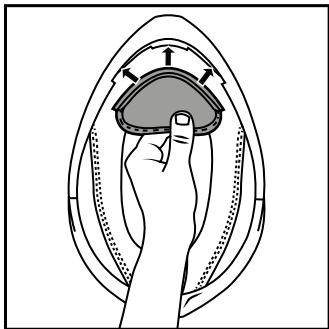
DEFLETTORE DEL MENTO
DEFLECTOR DE BARBILLA
DEFLECTOR DE QUEIXO



RIMUOVI
EXTRAER
REMOVER



APPLICA
EXTRAER
APLICAR



SISTEMA DE EMERGENCIA

SISTEMA DI EMERGENZA

SISTEMA DE EMERGÊNCIA

IT

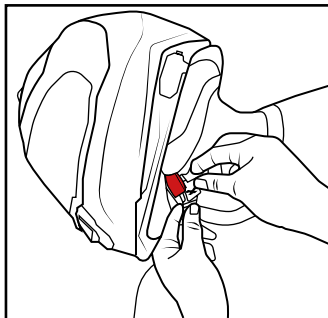
Sistema di emergenza per rimuovere i pattini laterali in caso di incidente, consentirà di rimuovere il casco riducendo il rischio di peggioramento / creazione di lesioni all'utente;
UTILIZZARE QUESTO SISTEMA SOLO IN CASO DI EMERGENZA!

ES

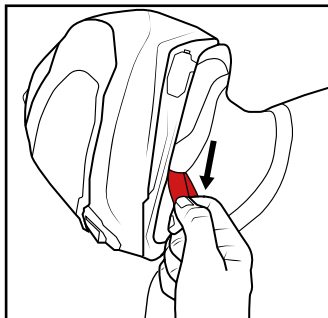
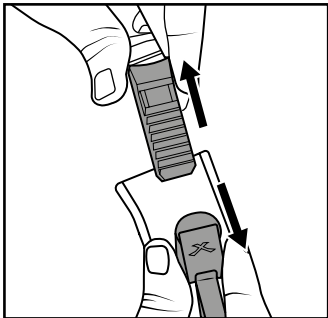
Sistema de Emergencia para retirar las almohadillas laterales en caso de accidente, que permite extraer el casco disminuyendo el riesgo de agravar o crear una lesión al usuario;
USE ESTE SISTEMA SOLO EN CASO DE EMERGENCIA!

PT

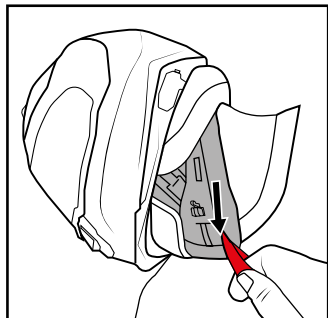
Sistema de Emergência para remover Pads Laterais em caso de Acidente, vai permitir que o capacete seja removido diminuindo o risco de agravar/criar lesão ao utilizador;
USAR ESTE SISTEMA SÓ EM CASO DE EMERGÊNCIA!



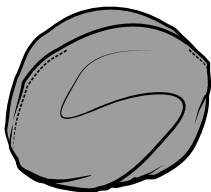
- 1** APRI IL SOTTOGOLA
ABRA LA CORREA PARA EL MENTÓN
ABRA A PRECINTA



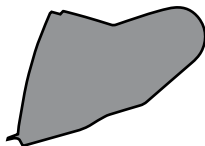
- 2** TIRA LA CINGHIA DI EMERGENZA
TIRE DE LA CORREA DE EMERGENCIA
PUXE A ALÇA DE EMERGÊNCIA



ACCESSORI
ACCESORIOS
ACESSÓRIOS



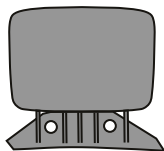
BORSA CASCO
BOLSA PARA EL CASCO
SACO DO CAPACETE



VISIERA SUPPLEMENTARE *
VISOR EXTRA *
VISEIRA EXTRA *



DEFLETTORE
DEFLECTOR
DEFLECTOR



SUPPORTO LATERALE TELECAMERA
SOPORTE LATERAL PARA LA CÁMARA
SUPORTE DE CÂMARA LATERAL

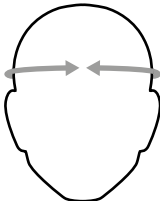


PINLOCK

* Disponibile in alcuni modelli / Disponible en algunos modelos / Disponível em alguns modelos

TABELLA TAGLIE
CUADRO DE TALLAS
TABELA DE MEDIDAS

SHELL SIZE	HELMET SIZE	HEAD SIZE	
		CM	IN
	XS	53/54	20,9/21,3
	S	55/56	21,7/22
	M	57/58	22,4/22,8
	L	59/60	23,2/23,6
	XL	61/62	24/24,4
	XXL	63/64	24,8/25,2



IT Avvolgi il nastro flessibile di misurazione intorno alla testa.

ES Con ayuda de una cinta métrica flexible, mida la circunferencia de su cabeza.

PT Usando uma fita métrica flexível, meça a circunferência da sua cabeça.

IT La scelta corretta della misura del casco è essenziale per garantire la sicurezza dell'utente. Non indossare mai un casco troppo stretto o troppo largo in relazione alle dimensioni della testa. Prima di acquistare un casco, è importante provare a controllare le dimensioni del casco: assicurarsi che il casco si adatti perfettamente alla testa; non ci deve essere spazio tra il casco e la testa; Quando si eseguono alcuni movimenti di rotazione (sinistra e destra) con il casco sulla testa (chiuso) questo non deve essere agitato, è importante che il casco sia comodo e avvolga l'intera testa.

ES Elegir correctamente el tamaño del casco es fundamental para garantizar la seguridad del usuario. Nunca use un casco demasiado ajustado o muy grande en relación con el cabeza. Antes de comprar un casco, es importante que pruebe y verifique cuál es su tamaño: compruebe que el casco se ajusta perfectamente a la cabeza. No deberá quedar ningún espacio entre el casco y la cabeza. Al hacer algunos movimientos de rotación (de izquierda a derecha) con el casco en la cabeza (cerrado) ,este no deberá oscilar. Es importante que el casco sea cómodo y cubra toda la cabeza.

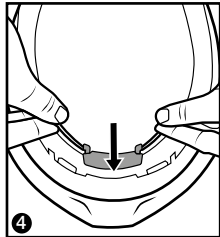
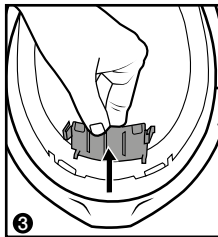
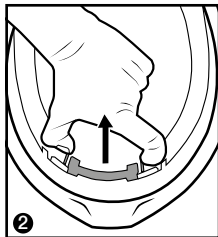
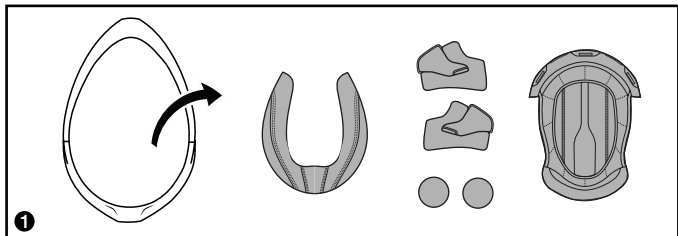
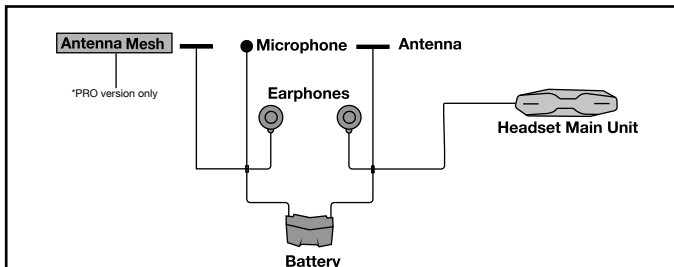
PT A escolha correcta do tamanho do capacete é fundamental para garantir a segurança do utilizador. Nunca deverá utilizar um capacete que seja muito justo ou muito largo em relação ao tamanho da cabeça. Antes de efectuar a compra de um capacete é importante que experimente e verifique qual o seu tamanho : verifique se o capacete se ajusta perfeitamente à cabeça; não deverá existir folga entre o capacete e a cabeça; ao fazer alguns movimentos de rotação (esquerda e direita) com o capacete na cabeça (fechado) este não deverá abanar, é importante que o capacete seja confortável e envolva toda a cabeça.

X.COM 3 *

IT Il modello Y.TRAVL è pronto per l'installazione del sistema intercom NEXX X-COM3.

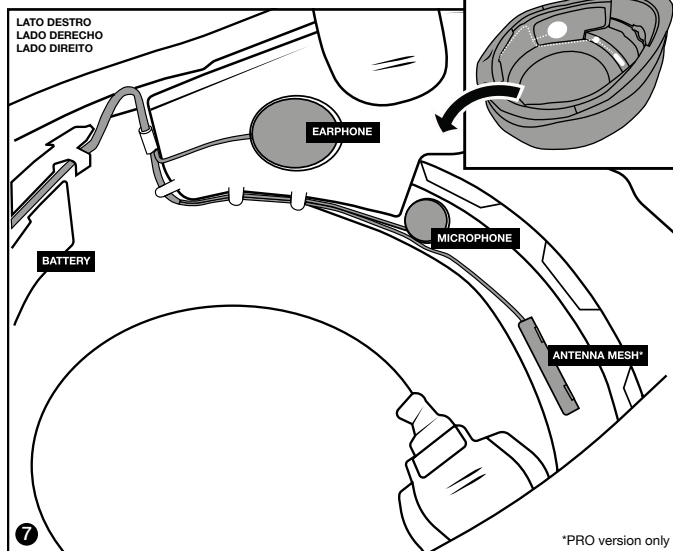
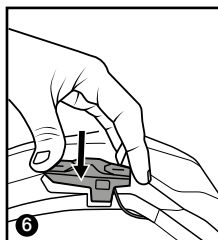
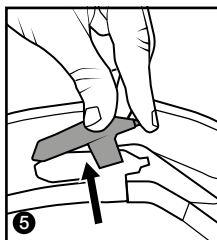
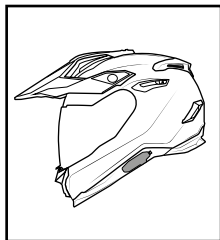
ES El modelo Y.TRAVL está preparado para la instalación del sistema de intercomunicación NEXX X-COM3.

PT O modelo Y.TRAVL está preparado para a instalação do sistema intercom NEXX X-COM3.



* Non incluso / No incluido / Não incluído

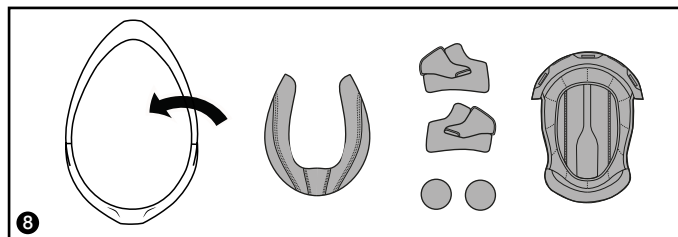
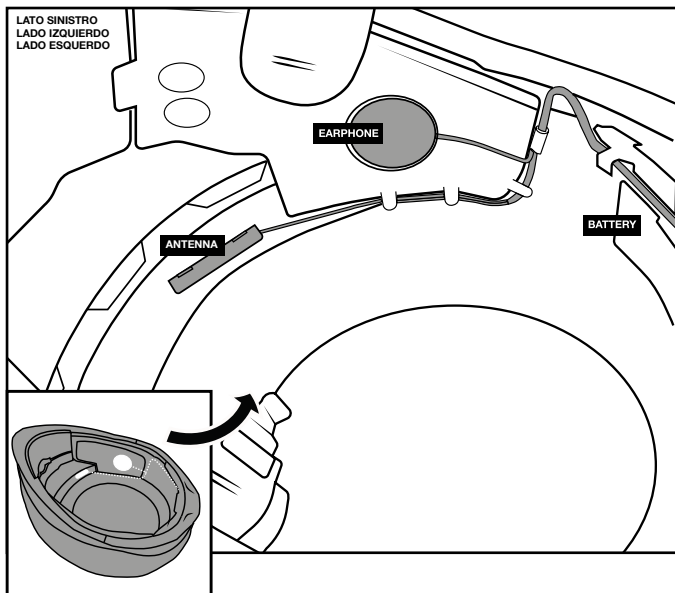
X.COM 3 *



*PRO version only

* Non incluso / No incluido / Não incluído

X.COM 3 *



* Non incluso / No incluido / Não incluído

MANUTENZIONE E CURA

CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER

CUIDADOS A TER

IT

- I colori chiari con finitura opaca richiedono particolare attenzione in quanto saranno naturalmente più esposti a polvere, fumi, composti o altri tipi di sporco.

QUESTO FATTORE NON È COPERTO DALLA GARANZIA!

Colori al neon soggetti a lunghe esposizioni ai raggi UV perderanno la intensità.

QUESTO FATTORE NON È COPERTO DALLA GARANZIA!

Non siamo responsabili per eventuali danni, perdite o danni derivanti dal montaggio difettoso di qualsiasi accessorio.

- Non esporre il casco a nessun tipo di solvente;

- Il casco deve essere maneggiato con cura. Lasciarlo cadere potrebbe danneggiare la vernice e diminuire le sue caratteristiche protettive.

- Tenere il casco in un posto sicuro (non appendere allo specchio della motocicletta o ad altri supporti che potrebbero danneggiare il rivestimento). Non trasportare il casco sulla motocicletta o sul braccio durante la guida.

- Utilizzare sempre il casco nella posizione corretta, usando la fibbia per regolare la testa;

- Al fine di mantenere il corretto funzionamento e la manipolazione della visiera, è consigliabile lubrificare periodicamente i meccanismi e le gomme attorno alla visiera con olio di silicone. L'applicazione si effettua con l'aiuto di un pennello o di un tampone. Fallo con moderazione e ripulisci gli eccessi.

Queste cure adeguate consentono di mantenere la morbidezza dei profili in gomma e aumentano notevolmente la durata dei meccanismi di fissaggio della visiera.

ES

- Los colores claros con acabado mate requieren un mayor cuidado, puesto que, naturalmente, estarán más expuestos al polvo, humos, compuestos u otro tipo de suciedad.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!

Los colores neón sujetos a largas exposiciones a rayos UVA perderán su intensidad.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA

No somos responsables por cualquier daño, pérdida o perjuicio causados por un montaje de cualquier accesorio!

- No exponga el casco a ningún tipo de disolventes líquidos;

- El casco deberá manipularse con cuidado. Dejarlo caer podrá dañar la pintura, así como reducir sus características de protección.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!

- Mantenga el casco en un lugar seguro (no lo cuelgue en el espejo de la moto o en otro soporte que pueda dañar el forro). No transporte el casco en la moto o en el brazo mientras esté conduciendo.

- Use siempre el casco en la posición correcta, utilizando el cierre para ajustarlo a la cabeza;

- Con el fin de mantener un buen funcionamiento y la manipulación de la visera, es aconsejable la lubricación periódica de los mecanismos y de las gomas alrededor de la visera con aceite de silicona. La aplicación se puede hacer con un cepillo o con la ayuda de un bastoncillo de algodón. Hacerlo con moderación y limpiar el exceso. Estos cuidados adecuados permiten mantener la suavidad de los perfiles de goma y aumentar considerablemente la durabilidad de los mecanismos de fijación de la visera.

As cores claras com acabamento mate requerem um cuidado extra uma vez que estarão naturalmente mais expostas a poeiras, fumos, compostos ou outro tipo de sujidades.

ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA!

As cores néon sujeitas a longas exposições aos raios UV vão perder a sua intensidade.

ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA!

Não nos responsabilizamos por eventuais danos, perdas ou prejuízos resultantes da montagem defeituosa de qualquer acessório.

- Não expor o capacete a qualquer tipo de líquidos solventes;

- O capacete deverá ser manuseado com cuidado. Deixá-lo cair poderá danificar a pintura bem como diminuir as suas características de protecção.

Este factor não é coberto pela garantia!

- Mantenha o capacete em local seguro (não pendurar no espelho da moto ou outro suporte que possa danificar o forro). Não transportar o capacete na moto ou braço enquanto estiver a conduzir.

- Usar sempre o capacete na posição correcta, utilizando o fecho para ajustar a cabeça;

- De forma a manter o bom funcionamento e manipulação da viseira, é aconselhável a lubrificação periódica dos mecanismos e borrachas em torno da viseira com óleo de silicone. A aplicação poderá ser com a ajuda de um pincel ou cotonete. Faça isso com moderação e limpe os excessos.

Estes cuidados adequados permitem manter a suavidade dos perfis em borracha e aumentam drasticamente a durabilidade dos mecanismos de fixação da viseira.

IT

-La qualità dei nostri caschi è ottenuta con la più avanzata tecnologia europea. I caschi sono prodotti per la protezione e l'uso esclusivo dei motociclisti. Le specifiche di questo casco sono soggette a modifiche senza preavviso.

ES

- La calidad de nuestros cascos se obtiene con la tecnología europea más avanzada. Los cascos se fabrican tecnológicamente para la protección y el uso exclusivo de los motociclistas. Las especificaciones técnicas de este casco están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

PT

-A qualidade dos nossos capacetes é obtida com a mais avançada tecnologia europeia. Os capacetes são produzidos para protecção e uso exclusivo dos motociclistas. As especificações deste capacete estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

HELMETS FOR LIFE

Nexxpro Fábrica de Capacetes S. A.

Zona Industrial de Amoreira da Gândara, lote nº11
3780-024 Amoreira da Gândara,
Anadia - PORTUGAL
nexx@nexxpro.com
www.nexx-helmets.com

MADE IN PORTUGAL
CRAFTED BY HAND. FUELED BY TECH.

JULHO 2024/R01